

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 63 (1937)
Heft: 30

Artikel: Französisch im Selbstunterricht
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-471683>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



En vorsorgliche Dübedorfer

Für all Fäll leg ich diä Woche d'Gasmask a — !

Polizei-Protokolle

Eines Tages kam mir das Protokoll eines Polizisten in die Hände, in dem er zwei Leute wegen Konkubinats zur Anzeige brachte. Allerdings fehlte in der Anzeige die wesentliche Angabe, ob jemand am Zusammenleben dieser

beiden Menschen Anstoss genommen habe. Ich gab das Protokoll deshalb noch einmal zur Vervollständigung zurück. Nach einer Woche erhielt ich es wieder mit folgendem Wortlaut:

«Weisungsgemäss habe ich nachgefragt, ob jemand in der Nachbarschaft am Zusammenleben der beiden Anstoss genommen hat; ich bin von Haus zu Haus, treppauf und treppab gelaufen, es hat niemand daran Anstoss genommen.»

Nach jedem Brand hatte der Feuerwehrkommandant des betreffenden Orts einen Bericht an das Oberamt zu erstatten. Von einer kleinen Gemeinde meines Bezirkes kam einmal folgender Tatsachenbericht vom Brand eines Schulhauses:

«Wir haben zuerst die grosse Motorspritze vor dem Hauptportal auf-



Im
PFAUEN
isst
trinkt
wohnt
man gut!

Der Gast voll Vertrauen
Geht ins Restaurant Pfauen.

ZÜRICH . Schauspielhaus
Tel. 22191 Otto Ruf, chef de cuisine.

gestellt und dann war mein nächstes, dass ich nach dem Leben der Kinder trachtete.»

Ein Landpolizist sandte uns folgenden Bericht über eine Szene, die er mit einem betrunkenen Rebbergarbeiter gehabt hat: «Der Angeschuldigte Bränz ging mit erhobenem Rebbergstickel auf mich los. Ich aber war zuvorkommend und schlug ihm mit dem Säbel über den Kopf.» V. T.

Französisch im Selbstunterricht

nach dem Motto: Oeuf, œuf, que lac je!
Ei, ei, was seh' ich!

Je maison
Ich hau's.

Je corridor
Ich gang.

La feu qui cheval devant chez.
Die Feuerwehr fährt vorbei.

Je suis sur ma chapeau.
Ich bin auf meiner Hut.

La peut sans
Die Kanone

Larve en Suisse
Made in Switzerland.

La rienne
Die Nichte.

La barque d'oreille
Der Orkan.

Le fumier
Der Raucher.

Schang

